

孟子诵读本

(附繁体参照本)

中华经典大字诵读

钱逊 注释

◆ 权威版本
◆ 繁体参照
◆ 大字注音
◆ 音频领读



扫一扫

试听专业朗诵音频

获取图书信息



中华书局

孟子诵读本

(附繁体参照本)

中华经典大字诵读

钱逊 注释

图书在版编目(CIP)数据

孟子诵读本:附繁体参照本/钱逊注释. —北京:中华书局,
2017.1
(中华经典大字诵读)
ISBN 978-7-101-12133-9

I.孟… II.钱… III.①儒家②《孟子》-少儿读物
IV.B222.5-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第218274号

书 名	孟子诵读本(附繁体参照本)
注 释 者	钱 逊
丛 书 名	中华经典大字诵读
责任编辑	梁 皓 祝安顺
出版发行	中华书局 (北京市丰台区太平桥西里38号 100073) http://www.zhbc.com.cn E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷	北京天来印务有限公司
版 次	2017年1月北京第1版 2017年1月北京第1次印刷
规 格	开本/880×1230毫米 1/16 印张26 $\frac{3}{4}$ 字数250千字
印 数	1-10000册
国际书号	ISBN 978-7-101-12133-9
定 价	45.00元

出版说明

诵读经典，是四至十二岁少年儿童学习中华优秀传统文化的有效方式，也是社会各界大力推动的一项校园文化建设活动。

四至十二岁是人生的黄金时期，也是人生记忆的黄金阶段，这个时期诵读一定量的中华经典，不仅有助于锻炼、提高记忆力，提升少年儿童的语文素养，普及学习做人、做事的基本常识，更有助于提高学生的思维水平。

为了满足广大学生诵读中华经典的学习需求，我们组织相关专家、学者和一线教师，编辑出版了这套“中华经典大字诵读”读本。本系列图书有下述基本特点：

一、内容系统全面

本系列图书选取蒙学经典、儒家经典、诸子百家、经典诗文等陆续推出。有些经典内容过多，我们选择那些流传较广、思想深刻的篇章编成选本；有些诗文，则根据学生的学习需要进行了汇编。

二、导读言简意赅，诵读专业科学

图书的正文前都有“内容导读”和“诵读指导”。“内容导读”包括对经典的成书过程、作者和作品思想等方面的综述，“诵读指导”则请播音专业的专家从朗诵角度对每部经典诵读时的语气、重点和感情变化等进行指导。

三、底本权威，大字拼音，注释实用

底本采用权威的通行本，正文原文采用楷体大字，符合学生阅读习惯，保护学生视力；字上用汉语拼音注音，拼音的标注以《汉语大字典》注音为准，在语流中发生变调的，一律标注本来的声调；页下附有难字、难词、难句注释，注释尽量参照最新研究成果，语言简洁通俗，表述精准易懂。



四、备有诵读示范音频资料，扫描二维码，即时下载

图书配有由专业播音员、主持人或配音演员诵读的全本示范音频资料，读者朋友可以通过手机扫描相应章节的二维码，下载收听。

五、诵读记录，调动孩子的诵读积极性

书后附有诵读记录表，学生可以根据每天的学习要求选择诵读的章节，记录下诵读的日期、次数，并由老师、家长或学生自己对当天的诵读状况作出评价。评价时，建议综合考虑诵读的准确度、熟练度、语气、感情等，据其表现，给予不同的分数。学生可以用彩笔涂满相应的小图案，与其他共同诵读的同学比一比谁的小花多。家校联手，共同调动孩子诵读的积极性。

六、附赠仿古大字读本

随书附赠仿古繁体竖排大字读本一卷，便于读者参照繁体字进行研习，也可以在熟悉注音后直接使用繁体本诵读，更利于记诵。

关于本系列图书的使用，我们的建议和体会是：小切入，长坚持，先熟诵，后理解，家校共读出成效。

首先，家长、老师要了解经典著作的原文大意、难点注解，其中的名言警句或典故也应事先知晓大概，以便在学生问询时能够予以帮助。

其次，家长、老师每日选择百字左右的诵读内容，带领学生反复诵读。次日复读昨日内容，然后再开始新的内容，在学习新知识时不断温故，巩固熟读效果。

第三，在诵读时可采取听我读、跟我读、慢慢读、快快读、接力读等多种诵读形式，让学生在集体氛围中感受到学习的乐趣。

第四，家长或老师可将诵读内容做成卡片或活页，以便携带，随时复习，随时巩固。

本系列图书，从经典著作版本的选择到文本注音、注释的审定，都力求做到精准，但错误之处在所难免，请专家和读者批评指正。

中华书局编辑部
2016年12月



内容导读

《孟子》中的仁义之道

钱 逊

《孟子》七篇，是孟子与其弟子的言论汇编，内容丰富。全书从孟子与诸侯谈治国之道、仁政思想的对话开始，然后逐步展开。有与弟子谈古圣先贤功绩、三代兴亡经验的问答，也有关于为臣、为士、为人之道的阐述和对不同学派思想的辩驳，最后集中于人性善和心性修养的论述。从具体到抽象，从政治、人生到哲学，构成一个完整的体系。读《孟子》，不宜把它当作单纯的哲学或政治学说读。

《孟子》的第一章“孟子见梁惠王”，开门见山提出：“亦曰仁义而已矣，何必曰利？”仁义，是贯穿于《孟子》全部思想核心理念。

表现于为人之道，孟子说，士的追求，“仁义而已矣”。他提出，仁是人的“安宅”，即精神家园，义是人生的正路；为人之道就在于“居仁由义”，以仁为立身的根本，以义为行事的准绳。他又提出“舍生取义”的思想，明确指出“所欲有甚于生者，所恶有甚于死者”，个人的物质生命不是最高的价值，精神生命高于物质生命；只有做到坚持居仁由义，“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈”，才能称之为大丈夫。所有这一切，集中表现于其养浩然之气的思想。孟子所说的“浩然之气”，是道德修养达到最高境界时所表现出的巨大的精神力量，是孟子关于做人的思想的集中的哲学概括。居仁由义是为人的根本原则和要求；“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈”是对坚持居仁由义的独立人格的要求，也是浩然之气的具体表现；“舍生取义”，“所欲有甚于生者，所恶有甚于死者”，是人生价值观的说明。“浩然之气”

是所有这些的集中表现。

表现于为政之道，孟子提出了他的仁政、王道思想。他认为当时社会动荡混乱，根本原因在于“上下交征利”，解决的途径就在以仁义治国，实行王道仁政。孟子认为，治国之道，无非仁与不仁，王道、霸道两途。把仁义推广到治国，就是仁政；以德行仁是王道，依仗暴力，不行仁义是霸道。他反对当时诸侯争霸的战争，要求君主与民同乐，关心民生；主张省刑罚，薄税敛，行井田，使用民力不违农时，使黎民不饥不寒，“仰足以事父母，俯足以畜妻子，乐岁终身饱，凶年免于死亡”；办好学校，以孝悌忠信的道理教育百姓，使“颁白者不负戴于道路”。这样做了，“老者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王者，未之有也”。

在孟子的王道、仁政思想中，突出地发挥了以民为本的思想。他认为，政权巩固的基础不在坚甲利兵、山川险固，而在民心向背；不在物，而在人；不在力，而在德；得民心者得天下，失民心者失天下。他提出“民为贵，社稷次之，君为轻”，认为民贵君轻，百姓的价值高于国君，得到百姓的拥护，才能成为天子；而国君危害国家，可以“变置”，废黜旧君，另立新君。这是孟子最有价值的政治思想之一，也是中国古代民本思想的重要内容。

孟子的一大贡献，是他提出“性善论”的思想，为仁义作出了理论的论证。孟子认为，人都有“恻隐之心”“羞恶之心”“辞让之心”“是非之心”，这“四心”是与生俱来，每一个人都有的；而这“四心”，是仁、义、礼、智四种道德的源头；仁、义、礼、智的善性不是从外面强加于人的，它的根源就在于心；正是这一点，区别了人性和禽兽之性，是人区别于禽兽的根本之点。

孟子又提出，尽心可以知性，知性可以知天。仁、义、礼、智根源在心，所以充分发挥自己的本心，就能认识人的本性，而人性是本于天赋，所以人认识了自身的善性，也就能够认识天道、天命。天不是高不可及，不能认识的，而是可以认识的，人要了解天的意志，不需外求，只要修养自己的心性，就可以了。而尽心知性知天，为的是“事天”，即顺应天道，安顿自己的人生，也就是安身立命。做到了这些，也就达到了天人合一的境界。

在性善论的基础上，孟子强调心性修养的重要。他提出“人皆可以为尧舜”，没有做到“是不为也，非不能也”，反对自暴自弃；他认为人有不善，是因为受后天影响，丢失了本性，所以，最重要的是要养心、求放心，养护自己的本心，找回丢失的善性；要立足于自己的心性修养，反求诸己。

《孟子》对后世影响深远。宋儒把《论语》《孟子》和《大学》《中庸》合编为“四书”，朱熹为之作《四书章句集注》，重视“四书”超过“五经”。元以后，规定“四书”为科举考试范围，取代了“五经”，《孟子》也成为考取功名必读的书。《孟子》中关于养浩然之气、大



丈夫精神、舍生取义的思想；关于仁政、王道的思想；得民心者得天下，民贵君轻的思想；人皆可以为尧舜，反对自暴自弃的思想；以及人性善，尽心、知性、知天，立足于心性修养，反求诸己的思想等，都为后代所继承、发展，成为中华传统文化中的宝贵财富，值得我们认真学习研究，继承发展。

孟子的思想是对孔子思想的继承和发展，《论语》《孟子》二书思想也一脉相承。不了解孔子、《论语》的思想，不能真正理解《孟子》。所以读《孟子》最好先读《论语》，在对《论语》有所了解的基础上，再读《孟子》，读的过程中要注意《孟子》与《论语》的联系，看其相同和相异，继承和发展。

（作者单位：清华大学）



诵读指导

《孟子》诵读中的仁爱与智慧

李洪岩

孟子是战国时期儒家学派的代表人物，中国古代著名思想家、政论家、教育家和散文家。他受孔子思想的影响，继承并发扬了儒家学说，因其思想影响深远，被称为亚圣，地位仅次于孔子，于是儒家学说也多被称为“孔孟之道”。

《孟子》一书是孟子与其弟子的言论汇编，属语录体散文，是儒家学说的经典著作之一。《孟子》有七篇，分别为：《梁惠王》《公孙丑》《滕文公》《离娄》《万章》《告子》《尽心》，每篇上下两卷，共计十四卷，三万五千多字。南宋朱熹将《孟子》与《论语》《大学》《中庸》合称“四书”，从而进一步确立了《孟子》儒家经典的地位。

《孟子》作为中国古代儒家经典，既有其语录体散文摘章琢句、侧重片段的共通特点，又长于说理，逻辑性强，充满机智，富于文采。诵读时应从其文本及行文特点出发加以把握。

首先，《孟子》语录部分的语言精准洗练，诵读时应达意传神。

《孟子》中大量存在的是记录孟子思想观点的语录，语录本身往往抛却无关的背景陈述，直奔主题，观点明晰，诵读时要有明朗的态度、肯定的语气。加之孟子所陈观点沿袭了孔子学说的核心思想，因此，表达时更是在平和的陈述中暗含着一种无可辩驳的教化力量。

比如，孟子对人的行事标准曾做过这样的表述，“无为其所不为，无欲其所不欲，如此而已矣”（《尽心上》），意思是说，不该做的不做，不该要的不要，这就行了。“无为其所不为，无欲其所不欲”说的是孟子的主张，这倒也不稀奇，关键就是后附一句“如此而已矣”，极简单又极明朗地反映了一种态度，前句达意，后句传神，尤其是后句在诵读时的语气态度是需

着意处理的。

比如，孟子谈君子三乐时认为，“父母俱存，兄弟无故，一乐也；仰不愧于天，俯不忤于人，二乐也；得天下英才而教育之，三乐也”（《尽心上》），意思是说，家庭平安是一乐，无愧天地是二乐，教书育人是三乐。表述层层推进，语句洗练，无丝毫隐晦不明之处，诵读时尽可以通过停顿与连接、层次与节奏的关系处理达到层次清晰、语意明了的目的。

再如，孟子在论述君子追求道的过程中主张要方法得当，且稳扎稳打、步步前进。孟子曰：“观水有术，必观其澜。日月有明，容光必照焉。流水之为物也，不盈科不行；君子之志于道也，不成章不达。”（《尽心上》）他认为，观水是有方法的，要看其波澜，日月有其光辉，只要有缝隙就一定能够照到。进而引申说，流水有规律，不填满低洼之处就不会向前流；君子有志于道，不达到一定的程度就不能通达。其中明朗的态度和肯定的语气主要体现在两个“必”字、两个“也”字、两个“不……不”双重否定表肯定的句式上，诵读时应打破重复的字眼不再强调之类的一般规律，而是反复强调，层层叠加，增强表达的力度和劝诫的效果。

其次，在对话中展现话语方式和人物心理，诵读时应体会并描摹其语气情态。

按理说，洗练的语言一般强于说理而逊于描摹，但《孟子》中展现的话语方式却极尽人物心理情态描摹之能事，寥寥数字即可产生精当传神的效果。比如《梁惠王下》中有一段孟子与齐宣王的对话就展现了孟子的睿智与齐宣王貌似果断实则内心游移的情态。

孟子谓齐宣王曰：“王之臣有托其妻子于其友而之楚游者，比其反也，则冻馁其妻子，则如之何？”

王曰：“弃之。”

曰：“士师不能治士，则如之何？”

王曰：“已之。”

曰：“四境之内不治，则如之何？”

王顾左右而言他。

这个片段由孟子的三问和齐宣王的反应组成。前两问说的是朋友未能忠人之事以及长官失职该如何，齐宣王斩钉截铁地回答说绝交和罢免。于是第三问就问到了王的头上，如果国家未能治理好该如何？这时王的反应是“顾左右而言他”，转移视线，避而不答，实在表明了齐宣王短处被揭、无言以对的情态。诵读时，孟子三问层层推进、渐露锋芒，语气由弱而强；而齐宣王的三次反应则两强一弱，气势顿消，语气由强而弱。两种气势此消彼长，错



落有致，殊为传神。

第三，《孟子》说理时讲求逻辑，富于机智，诵读时应根据孟子善于绵里藏针的论辩方式娓娓道来，寓情于理，寓理于事，体现妙语机锋。

孟子或应答，或问话，在不经意间就将自己深刻的见解主张进行了清晰的表达。以下是一些常见的手法，诵读时亦应采取相应的情感运用和表达技巧。

比如以小见大的手法。《离娄上》中有一段孟子与淳于髡的对话。

淳于髡曰：“男女授受不亲，礼与？”

孟子曰：“礼也。”

曰：“嫂溺，则援之以手乎？”

曰：“嫂溺不援，是豺狼也。男女授受不亲，礼也；嫂溺，援之以手者，权也。”

曰：“今天下溺矣，夫子之不援，何也？”

曰：“天下溺，援之以道；嫂溺，援之以手。子欲手援天下乎？”

淳于髡的问题也是很刁钻的，他问，男女授受不亲是礼法吗？在得到孟子的肯定回答时，他追问，嫂子如果溺水要不要伸手呢？孟子的应答非常精准，即嫂子溺水而不施救则如同豺狼，面对所谓礼法，这是一种灵活的变通。淳于髡接下来的问题则更为犀利，他问天下如同溺水一般，夫子为何不伸出援手呢？孟子说救天下需要用“道”，救嫂子需要用手，你想让我用手救天下吗？孟子的回答看似是一种回避式的诡辩，但其实一语中的——“道”（仁义等道义）才是救天下的根本。

再比如对比论理的手法。《梁惠王上》中有一段著名的“五十步笑百步”的交锋。

梁惠王曰：“寡人之于国也，尽心焉耳矣！河内凶，则移其民于河东，移其粟于河内。河东凶亦然。察邻国之政，无如寡人之用心者。邻国之民不加少，寡人之民不加多，何也？”

孟子对曰：“王好战，请以战喻。填然鼓之，兵刃既接，弃甲曳兵而走。或百步而后止，或五十步而后止。以五十步笑百步，则何如？”

曰：“不可，直不百步耳，是亦走也。”

曰：“王如知此，则无望民之多于邻国也。……”

梁惠王认为，自己治理国家是很尽心的，但是为何邻国的百姓没有减少，而本国的百姓没有增多呢？孟子首先反问梁惠王如何看待在战场上逃跑五十步的嘲笑逃跑一百步的现象，梁惠王当然会认为二者虽然表现不同但实质一样，于是孟子接下来才说明了治世之道在于真正地合天道合人道，并详细阐释了理想的治世之道。试想，没有这种通过一目了然的比喻来进行对比论证的话，则后续的说理不但未必清楚，而且很难打动梁惠王，通过比较，则说理性极大地增强了。诵读这样的文字，万不可一上来就将重点确定在后面的说理部分，反而是前面的比喻部分要着意强调，先引后发，引的部分强调得到位了，则发的部分就顺理成章、水到渠成了。

此外，孟子的“独乐乐，与人乐乐，孰乐”之问（《梁惠王下》）、“古者易子而教之”之辩（《离娄上》）、“是焉得为大丈夫乎”之答（《滕文公下》）等，无不充满了智慧之光与思辨之力，诵读时宜将字面意思与深刻含义区分清楚，或曲语含蓄，或直言率真，在情感态度和语气节奏上都要与之相应。

第四，《孟子》中到处都反映了孟门群贤的核心思想、政治观点、教育观念，诵读时应取其精华，化为心声，体现文人气度与赤子情怀。

前文所说的各种手法皆属细节，而就诵读来说，整体上把握作品是诵读经典的另一要义，这属于广义备稿的范畴，也就是“腹有诗书气自华”的又一个注解。通过研读经典，将作品中的核心思想充分消化吸收，融入自己的赤子情怀之中，则诵读中就会传达出“治世之音”。

比如，孟子“民为贵，社稷次之，君为轻”（《尽心下》）的民本思想，在当时的历史时代乃至对后世的影响都是巨大的；比如，“仁者爱人，有礼者敬人。爱人者，人恒爱之；敬人者，人恒敬之”（《离娄下》）表达了“仁”的理念；比如，“得道者多助，失道者寡助。寡助之至，亲戚畔之；多助之至，天下顺之。以天下之所顺，攻亲戚之所畔；故君子有不战，战必胜矣”（《公孙丑下》）指明了正义之道；比如，“恻隐之心，仁之端也；羞恶之心，义之端也；辞让之心，礼之端也；是非之心，智之端也。人之有是四端也，犹其有四体也”（《公孙丑上》）强调了“仁义礼智”的重要性；比如，“老吾老，以及人之老；幼吾幼，以及人之幼”（《梁惠王上》）描绘了理想的大同社会；比如，“富贵不能淫，贫贱不能移，威武不能屈，此之谓大丈夫”（《滕文公下》）标示了人格标准和人生追求等。这些思想如能化入诵读者的精神世界，则诵读时自然会由理解而表明态度，由态度而生发情感，由情感而促进表达，由表达来达意传情，言志传神，这是诵读活动由技巧层面进入艺术层面的必经之路。

此外，《孟子》中还有不少经典词句进入人们日常的生活中而为成语或格言，如“自暴自弃”“鱼与熊掌不可得兼”“不以规矩，不能成方圆”“生于忧患而死于安乐”“故天将降大任



于是人也，必先苦其心志，劳其筋骨，饿其体肤，空乏其身，行拂乱其所为，所以动心忍性，曾益其所不能”等。

面对华夏民族宝贵的精神财富，用诵读来传承文明是弘扬民族文化的重要手段之一。诵读，有助于雅言声声入耳，经典句句入心。

（作者单位：中国传媒大学播音主持艺术学院）

目 录

内容导读	离娄上	117
诵读指导	离娄下	134
	万章上	151
梁惠王上	万章下	169
梁惠王下	告子上	186
公孙丑上	告子下	205
公孙丑下	尽心上	224
滕文公上	尽心下	242
滕文公下		

liáng huì wáng shàng
梁惠王上

(共七章)



1.1 mèng zǐ jiàn liáng huì wáng ① wáng yuē sǒu ② bù yuǎn qiān lǐ
孟子见梁惠王①。王曰：“叟②不远千里
ér lái, yì ③ jiāng yǒu yǐ lì wú guó hū
而来，亦③将有以利吾国乎？”

mèng zǐ duì yuē wáng hé bì yuē lì yì ④ yǒu rén yì ér
孟子对曰：“王何必曰利？亦④有仁义而
yǐ yǐ wáng yuē hé yǐ lì wú guó dà fū yuē hé yǐ
已矣。王曰：‘何以利吾国？’大夫曰：‘何以
lì wú jiā shì shù rén yuē hé yǐ lì wú shēn shàng xià
利吾家？’士庶人曰：‘何以利吾身？’上下
jiāo zhēng ⑤ lì ér guó wēi yǐ wàn shèng zhī guó ⑥ shì ⑦ qí jūn
交征⑤利而国危矣。万乘之国⑥，弑⑦其君

①梁惠王：即魏惠王，名罃。公元前362年，魏国将都城从安邑（今山西夏县西北）迁到大梁（今河南开封），因而也称梁国。 ②叟：对老人的尊称。 ③亦：句首助词，无义。 ④亦：此处是“只有”的意思。 ⑤交征：上下互相争利。征，取。 ⑥万乘之国：古代以兵车的数量来表示国家的大小，一辆兵车称作一乘。万乘之国就是指具有万乘兵车的国家。 ⑦弑：臣杀君、子杀父叫做弑。



zhě bì qiān shèng zhī jiā^① qiān shèng zhī guó shì qí jūn zhě
者，必千乘之家^①；千乘之国，弑其君者，

bì bǎi shèng zhī jiā wàn qǔ qiān yān qiān qǔ bǎi yān bù wéi bù
必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不

duō yǐ gǒu wéi hòu yì ér xiān lì bù duó bù yàn^② wèi yǒu rén
多矣。苟为后义而先利，不夺不餍^②。未有仁

ér yí qí qīn zhě yě wèi yǒu yì ér hòu^③ qí jūn zhě yě wáng
而遗其亲者也，未有义而后^③其君者也。王

yì yuē rén yì ér yǐ yǐ hé bì yuē lì
亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

mèng zǐ jiàn liáng huì wáng wáng lì yú zhǎo^④ shàng gù hóng
1.2 孟子见梁惠王，王立于沼^④上，顾鸿

yàn mí lù yuē xián zhě yì lè cǐ hū
雁、麋鹿，曰：“贤者亦乐此乎？”

mèng zǐ duì yuē xián zhě ér hòu lè cǐ bù xián zhě suī
孟子对曰：“贤者而后乐此，不贤者虽

yǒu cǐ bù lè yě shī yún^⑤ jīng shǐ líng tái jīng zhī yíng
有此，不乐也。《诗》云^⑤：‘经始灵台，经之营

zhī^⑥ shù mín gōng^⑦ zhī bù rì^⑧ chéng zhī jīng shǐ wù jí^⑨
之^⑥，庶民攻^⑦之，不日^⑧成之。经始勿亟^⑨，

①家：当时的卿大夫享有一定的封邑，封邑也称采地。卿大夫的封邑、采地就叫做家。 ②餍：满足。 ③后：怠慢。 ④沼：水池。 ⑤“《诗》云”句：此处诗句引自《诗经·大雅·灵台》，这是一首歌颂周文王德行的诗歌。 ⑥经：勘测，划界。营：建造。 ⑦攻：治。 ⑧不日：不到一天，喻时间很短。 ⑨勿亟：不用着急。亟，速。



shù mín zǐ lái ① wáng zài líng yuàn ② yōu lù yōu fú ③ yōu lù zhuó

庶民子来①。王在灵囿②，麀鹿攸伏③，麀鹿濯

zhuó ④ bái niǎo hè hè ⑤ wáng zài líng zhǎo wū rèn yú yuè ⑥

濯④，白鸟鹤鹤⑤。王在灵沼，於物鱼跃⑥。

wén wáng yǐ mín lì wéi tái wéi zhǎo ér mín huān lè zhī wèi qí tái

文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台

yuē líng tái wèi qí zhǎo yuē líng zhǎo lè qí yǒu mí lù yú biē

曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麋鹿鱼鳖。

gǔ zhī rén yǔ mín xié lè gù néng lè yě tāng shì ⑦ yuē

古之人与民偕乐，故能乐也。《汤誓》⑦曰：

shì rì hé sàng yú jí rǔ xié wáng ⑧ mín yù yǔ zhī xié wáng

‘时日害丧，予及女偕亡⑧！’民欲与之偕亡，

sūi yǒu tái chí niǎo shòu qǐ néng dú lè zāi

虽有台池、鸟兽，岂能独乐哉？”

1.3 liáng huì wáng yuē guǎ rén ⑨ zhī yú guó yě jìn xīn yān ěr ⑩

梁惠王曰：“寡人⑨之于国也，尽心焉耳⑩

yǐ hé nèi ⑪ xiōng zé yí qí mín yú hé dōng ⑫ yí qí sù yú

矣！河内⑪凶，则移其民于河东⑫，移其粟于

①子来：像子女为父母出力一样。 ②王：指西周的开国君主周文王。囿：畜养禽兽的场所。

③麀：雌鹿。攸：所。伏：安静而不惊动。 ④濯濯：肥胖而有光泽的样子。 ⑤鹤鹤：形容洁白的样子。 ⑥於：叹词。物：满。 ⑦《汤誓》：《尚书》篇名，商汤讨伐夏桀的誓师词。 ⑧时日害丧，予及女偕亡：夏桀曾自比太阳，说什么时候太阳消灭，我才会灭亡。《尚书》这段话，意思是：“这太阳什么时候灭亡啊，我们和你一起灭亡！”反映了百姓对夏桀的痛恨和诅咒。时，此，这。害，同“曷”，即“何”，这里指何时。女，通“汝”，你。偕，一同。 ⑨寡人：诸侯自称。 ⑩焉耳：一说是形容其恳切到了极点；一说是在这方面的意思。 ⑪河内：相当于今河南境内的黄河以北地区。

⑫河东：相当于今山西省夏县一带。